

CHICAGO DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS
NEWS RELEASE
CHICAGO OFFICE OF TOURISM

CHICAGO CULTURAL CENTER • 78 EAST WASHINGTON STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60602

TEL: (312) 744-2400 • FAX: (312) 744-2359 • TTY: (312) 744-2947

Contact: Joyce Rowe, 312.742.2036
joyce.rowe@cityofchicago.org
Brooke Vane, 312.742.4983
brooke.vane@cityofchicago.org

**DENNIS DEYOUNG: THE MUSIC OF STYX
CONCIERTO GRATUITO EN EL PARQUE MILLENNIUM PARK EL 12 DE
JULIO DURANTE EL FESTIVAL GREAT PERFORMERS OF ILLINOIS 2009**

**DEYOUNG RECIBE EL PREMIO GREAT PERFORMER OF ILLINOIS
COMO PARTE DEL FESTIVAL ANUAL GRATUITO QUE PRESENTA
LOS MEJORES TALENTOS DE ILLINOIS**

(17 de junio de 2009) Dennis DeYoung, ex cantautor del grupo de rock Styx de Chicago, presentará un concierto gratuito en el pabellón Jay Pritzker Pavilion del parque Millennium Park el domingo 12 de julio a las 7:30 p. m. durante el festival Great Performers of Illinois, una celebración anual de las artes única de Illinois. Antes del concierto, DeYoung recibirá el premio Great Performer of Illinois 2009 por su destacada contribución a la música popular y a la vida cultural de Illinois. DeYoung es el segundo en recibir el premio luego de la gran figura del blues Buddy Guy. Para obtener más información, visite www.greatperformersofillinois.com

El concierto será el espectáculo central del festival anual Great Performers of Illinois, cuatro días de espectáculos gratuitos desde el viernes 10 de julio hasta el lunes 13 de julio, con más de 50 artistas de todo el estado que presentarán música pop, rock, jazz, música latina, folk, reggae y música clásica.

Con su banda de rock de siete integrantes, DeYoung recreará 30 años de historia musical interpretando todas las canciones que compuso y cantó durante su notable carrera. Escuche todos sus clásicos favoritos como *Lady, Babe, Come Sail Away, Best of Times, Don't Let It End, Show Me the Way*, y cante himnos como *Suite Madame Blue, Grand Illusion, Lorelei* y *Rockin' the Paradise*, entre muchos otros.

"*Great Performers of Illinois* ofrece a los habitantes de Chicago y a los visitantes por igual la oportunidad de experimentar lo mejor que Illinois tiene para ofrecer aquí mismo en Millennium Park", expresó Lois Weisberg, Delegado del Departamento de Asuntos Culturales de Chicago. "Este año, nos enorgullece honrar a Dennis DeYoung, una leyenda del rock que continúa inspirando a generaciones de admiradores de todo el mundo".

Otras actuaciones musicales:

The Fiery Furnaces, rock independiente
Alice Peacock and Her Band, rock/pop
Agent Mos, hip hop/trip hop/neosoul

Common Loon, folk independiente
Eka Sruti Lantari, danza y música balinesa
Osezua, música de raíces/reggae
Lincoln Trio, clásica
Sones de Mexico Ensemble, folk mexicano

“El Consejo de Arte de Illinois tiene la tradición de identificar y apoyar a talentos de todos los rincones del estado”, dijo Shirley R. Madigan, presidenta del Consejo de Arte de Illinois. “Al exhibir espectáculos artísticos únicos de Illinois en un escenario de nivel internacional como el parque Millennium Park, ofrece una fantástica oportunidad de promover a muchos artistas talentosos y sacar a relucir los recursos culturales ricos de nuestro estado”.

Uno de los eventos destacados del fin de semana será SHELebration: Tributo a Shel Silverstein el 13 de julio a las 6:30 p. m. en el pabellón Jay Pritzker Pavilion. Amigos y colaboradores musicales frecuentes de Silverstein, entre los que se incluyen los músicos Bobby Bare, Sr.; Bobby Bare, Jr.; Pat Dailey, y Jon Langford y Sally Timms de Chicago, además de una banda de estrellas del rock y el country independientes, y lectores de poesías invitados de sorpresa, revivirán el gran trabajo de este artista.

Además de una variedad de actuaciones musicales en distintos escenarios, los visitantes pueden disfrutar de otros programas gratuitos que incluyen:

- Actividades para toda la familia, como bailes de cuatro parejas, narraciones y artes circenses.
- Un laberinto urbano de 7.300 pies cuadrados, hecho con 6.000 tallos de maíz.
- Enormes dibujos en tiza sobre la acera inspirados en Illinois.
- Artistas itinerantes que incluyen a Abe y Mary Todd Lincoln.
- Actividades prácticas y exposiciones para niños presentadas por la biblioteca y museo Abraham Lincoln Presidential Library and Museum en la carpa de Family Fun.
- Degustación de vinos de Illinois en Park Grill de Plaza.
- Recorridos por el parque con Millennium Park Greeters.

En el restaurante Park Grill y en las concesiones del parque se ofrecerán para la compra especialidades culinarias inspiradas en Illinois creadas por el chef Bernie Laskowski y vinos provenientes de viñedos del estado. También se ofrecerán a la venta mercancías de artesanos de Illinois, y comidas y productos cultivados localmente.

“*Great Performers of Illinois* brinda la oportunidad perfecta para celebrar a Illinois como un vibrante destino cultural”, dijo Jan Kostner, subdirector de la Oficina de Turismo de Illinois. “La valiosa exposición que ofrece motivará a los visitantes a planear escapadas a Illinois para descubrir la riqueza de talentos y actividades culturales diversas halladas en todo el estado”.

Horarios de *Great Performers of Illinois*: Viernes 10 de julio, 6:30 a. m. a 11 p. m.; sábado 11 de julio de 7 a. m. a 10 p. m.; domingo 12 de julio de 10 a. m. a 10 p. m.; y lunes 13 de julio desde el mediodía hasta las 8 p. m. Para obtener más información sobre *Great Performers of Illinois*, visite www.greatperformersofillinois.com o llame al 312.742.1168.

Great Performers of Illinois, la 4.^a celebración anual de las artes única de Illinois, es presentada por el Consejo de Arte de Illinois en asociación con la Oficina de Turismo del Departamento de Comercio y Oportunidades Económicas de Illinois, la Oficina de Turismo de Chicago y el Departamento de Asuntos Culturales de Chicago.

La Oficina de Turismo de Chicago, una división del Departamento de Asuntos Culturales de Chicago, es la agencia oficial de la ciudad dedicada a promocionar Chicago a visitantes nacionales e internacionales, y a brindar programas y servicios innovadores para visitantes.

Los visitantes y los habitantes de Chicago que deseen entretener a sus invitados de afuera

pueden recibir folletos de Chicago y asistencia para la planificación de viajes y reservar habitaciones de hotel, si llaman sin cargo al 1,877.CHICAGO (1.877.244.2246) o visitan www.explorechicago.org. También pueden obtener folletos e información sobre los eventos y las actividades de Chicago en los Centros de información al visitante del Chicago Water Works, 163 E. Pearson St. en Michigan Ave., y en el centro cultural Chicago Cultural Center, 77 E. Randolph St. El número gratuito de TTY para personas con discapacidad auditiva es 1.866.710.0294.

Ubicado en el centro de Chicago sobre Michigan Avenue entre las calles Randolph y Monroe Street, el parque Millennium Park de 24,5 acres es un centro de arte, música, arquitectura y diseño paisajista de nivel internacional sin precedentes. El pabellón Jay Pritzker Pavilion, diseñado por Frank Gehry, es la más sofisticada instalación para conciertos al aire libre en su género en los Estados Unidos.